

# EVROPSKÁ ASOCIACE PODNIKOVÝCH PRÁVNÍKŮ

## NEWSLETTER – ČERVENEC 2011

Milí čtenáři,

výkonný výbor ECLA vám předkládá další vydání pravidelného newsletteru ECLA. Doufáme, že v něm naleznete zajímavé informace, které budete moci využít sami ve své práci nebo v rámci vaší národní asociace. Velmi oceníme, zašlete-li nám jakékoli reakce na informace obsažené v tomto newsletteru ECLA.

### **I. ECLA představuje svého nového strategického partnera**

Evropská asociace podnikových právníků a londýnské vydavatelství Global Legal Group, které nabízí mezinárodní komparativní právní řešení pro ředitele právních oddělení firem, mezinárodní právní poradce a státní orgány, uzavřely dohodu o strategickém partnerství.

Společnost Global Legal Group byla založena v roce 2002. Spolupracuje s předními právními firmami na světě při vydávání referenčních příruček International Comparative Legal Guides (ICLG), což je edice kvalitních ročenek, jež nabízejí praktické informace o lokálních právních předpisech ve více než 25 oblastech práva. Tyto publikace mají formát otázek a odpovědí na ně.

V roce 2009 začala Global Legal Group publikovat časopis Commercial Dispute Resolution (CDR) určený odborníkům v oblasti řešení sporů. CDR poskytuje právníkům s privátní praxí, podnikovým právníkům a poskytovatelům právních služeb přesné analýzy trendů ve všech oblastech obchodních soudních sporů, rozhodčího řízení a mimosoudního řešení sporů (ADR).

CDR se svých vydáních pokrývá všechny oblasti řešení sporů, mj.:

- rozhodčí řízení a mimosoudní řešení sporů (ADR)
- soudní spory v soutěžních kauzách
- soudní spory ve finančních kauzách
- financování v soudních sporech
- hromadné žaloby a kolektivní odškodnění
- právní technologie a strategie
- soudní spory v oblasti duševního vlastnictví

Časopis CDR se rozesílá více než 15 000 podnikových právníků, právníků s privátní praxí a advokátů, vládních úředníků, právníckým fakultám a dalších odborníků v oblasti řešení sporů.

Z tohoto nového partnerství se společností GLG nevyplývají pro členy ECLA žádné povinnosti. Pro naše vážené čtenáře by naopak mohlo představovat dobrou příležitost a možnost získat užitečné informace. Toto strategické partnerství má formu úplatného partnerství s asociací ECLA, a proto bylo na webových stránkách ECLA viditelně umístěno logo GLG a související informace.

### **II. Vývoj v jednáních a lobování týkajících se svobody volby právního poradce pro generální ředitele ve všech sektorech evropského průmyslu (tzv. legal professional privilege)**

- Jean Cattaruzza, pokladník ECLA, informoval výkonný výbor ECLA o zajímavém vývoji v kauze *legal professional privilege* (LPP) v Belgii. Tyto informace jsou shrnuty níže:

Odvolací soud v Belgii vydal předběžné rozhodnutí, v němž uvádí, že LPP lze v Belgii uplatnit i v soutěžních kauzách. To znamená, že podle názoru belgického odvolacího soudu se postoj k LLP v soutěžních kauzách může na národní úrovni lišit od postoje uplatňovaného v rámci řízení před Evropskou komisí.

- Paul de Jonge, bývalý generální manažer ECLA, informoval výkonný výbor ECLA a některé zástupce členů ECLA o jednáních nizozemské advokátní komory, kde je zřejmá tendence akceptovat fakt, že existují dvě úrovně advokátů. Jak mnoho z vás, čtenářů, kteří se o téma LLP zajímají, ví, v Nizozemsku existuje možnost, že za určitých okolností může společnost zaměstnat advokáta. To právě bylo důležitým aspektem v kauze AKZO Nobel versus Evropská komise, jehož výsledkem je tato nepříjemná situace.
- Dr. Peter Kriependorf, prezident ECLA, prošetřuje u bruselské pobočky advokátní kanceláře Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP možnost, zda by v rámci aktuálně projednávaného návrhu Evropské komise na přijetí směrnice upravující právo přístupu k právnímu zástupci v trestním řízení bylo možno toto právo rozšířit i na podnikové právníky.

### III. Dotazník

Výkonný výbor ECLA schválil otázky, které budou uvedeny v novém panevropském dotazníku (rozesílaném nejen členům ECLA) týkajícím se situace podnikových právníků a asociací podnikových právníků. Tento dotazník vychází ze starší verze dotazníku AIGI, takže některé otázky jsou již zodpovězeny. Výkonný výbor ECLA by chtěl požádat všechny členy ECLA, aby laskavě zkontrolovali informace týkající se jejich jurisdikce a asociace a do dotazníku vyplnili požadované informace, případně je upravili. Vyplněný dotazník pak bude zveřejněn na webových stránkách ECLA.

### IV. V krátkosti

- ECLA se prostřednictvím svého pokladníka, Jeana Cattaruzzi, zúčastnila akce International Legal Alliance Summit & Awards, která se konala v Paříži dne 23. června. Jean byl členem poradenského výboru v rámci této akce a účastníkům v Paříži představil asociaci ECLA.
- Dr. Peter Kriependorf, prezident ECLA, zastupoval organizace ASDA a ECLA na konferenci ILO konané dne 20. června v New Yorku, kde se setkal se svými kolegy ze sedmi různých mezinárodních asociací právníků.
- Petr Šmelhaus, generální manažer ECLA, zastupoval ECLA na 44. zasedání UNCITRAL ve Vídni pořádaném ve dnech 4. – 8. července.
- ECLA má zdarma k dispozici několik výtisků zvláštní zprávy organizace EuropeanGC.com s názvem „Information Governance for Lawyers“ („Information governance pro právníky“). V případě zájmu kontaktujte Petra Šmelhause.

Kontakt:

Petr Šmelhaus

generální manažer

Tel. +420 417 630 282

Fax +420 417 630 335

[petr.smelhaus@ecla.org](mailto:petr.smelhaus@ecla.org)

[www.ecla.org](http://www.ecla.org)